



2023/0172(COD)

13.10.2023

EMENDA

14 - 88

Abbozz ta' rapport
Vera Tax
(PE753.548v01-00)

Direttiva emendatorja 2009/21/KE dwar il-konformità mar-rekwiżiti tal-Istat tal-bandiera

Proposta għal direttiva
(COM(2023)0272 – C9-0188/2023 – 2023/0172(COD))

Emenda 14
Pierre Karleskind

Proposta ghal direttiva
Premessa 1a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(1a) Huwa importanti li jitqiesu l-kundizzjonijiet tax-xoghol u tal-ġhajxien abbord tal-ekwipaġġ u t-tahriġ u l-kwalifiki tal-membri tiegħu, peress li s-sahha, is-sikurezza, is-sigurtà u l-fattur uman huma interkonnessi mill-qrib u minhabba li huwa ta' importanza kbira li tiġi evitata kwalunkwe hsara kkawżata minn fatturi umani.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Inspiration of recital 12 of DIRECTIVE (EU) 2017/2110

Emenda 15
Henna Virkkunen

Proposta ghal direttiva
Premessa 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(3) Id-dispożizzjonijiet obligatorji ta' dawk il-Konvenzjonijiet jenhtieg li jiġu inkorporati fil-legizlazzjoni tal-Unjoni sabiex tiġi żgurata l-effettività tal-Konvenzjonijiet tal-OMI fl-Unjoni, ġaladarba li l-Istati Membri kollha jridu jkunu partijiet għall-Konvenzjonijiet tal-OMI u jwettqu l-obbligi stabbiliti f'dawk il-konvenzjonijiet fir-rigward tal-vapuri li jtajru l-bandiera tagħhom. Għal dan il-ġhan, l-Istati Membri jridu jwettqu l-obbligi tagħhom bhala Stati tal-bandiera b'mod effettiv u konsistenti f'konformità mar-Riżoluzzjoni A. A.1070(28) tal-OMI (adottata fl-4 ta' Diċembru 2013) dwar il-

(3) Id-dispożizzjonijiet obligatorji ta' dawk il-Konvenzjonijiet jenhtieg li jiġu inkorporati fil-legizlazzjoni tal-Unjoni sabiex tiġi żgurata l-effettività tal-Konvenzjonijiet tal-OMI fl-Unjoni, ġaladarba li l-Istati Membri kollha jridu jkunu partijiet għall-Konvenzjonijiet tal-OMI u jwettqu l-obbligi stabbiliti f'dawk il-konvenzjonijiet fir-rigward tal-vapuri li jtajru l-bandiera tagħhom. Għal dan il-ġhan, l-Istati Membri jridu jwettqu l-obbligi tagħhom bhala Stati tal-bandiera b'mod effettiv u konsistenti f'konformità mar-Riżoluzzjoni A. A.1070(28) tal-OMI (adottata fl-4 ta' Diċembru 2013) dwar il-

Kodiċi ta' Implimentazzjoni tal-Istrumenti tal-OMI (KODIĊI III), li fih id-dispożizzjonijiet obbligatorji li għandhom jiġu implimentati mill-Istati tal-bandiera.

Kodiċi ta' Implimentazzjoni tal-Istrumenti tal-OMI (KODIĊI III), li fih id-dispożizzjonijiet obbligatorji li għandhom jiġu implimentati mill-Istati tal-bandiera.

Il-Kodiċi III, is-sezzjoni 22, tindika li stat tal-bandiera jenhtieg li jiehu l-mizuri kollha mehtieġa biex jiżgura l-osservanza tar-regoli u l-istandards internazzjonali minn vapuri intitolati li jtajru l-bandiera tieghu u minn entitajiet u persuni taht il-ġurisdizzjoni tieghu sabiex tiġi żgurata l-konformità mal-obbligi internazzjonali tieghu. B'mod partikolari, is-sezzjoni 22.2 tirreferi għal spezzjonijiet sabiex jivverifikaw li l-qaghda attwali tal-vapur u tal-ekwipaġġ tieghu hija f'konformità maċ-ċertifikati li jgorr mieghu. Il-perjodiċità tagħha jenhtieg li tiġi stabbilita mill-Istati Membri jew b'approċċ ibbażat fuq ir-riskju jew bl-użu tal-proċeduri u l-istruzzjonijiet tagħhom stess, bl-użu ta' kriterji kwantitattivi jew kwalitattivi. L-ispezzjonijiet tal-Istat tal-bandiera msemmijin f'din id-Direttiva jenhtieg li jinftiehm bħala li jiżguraw il-konformità mal-Kodiċi III u mhux ma' leġiżlazzjoni oħra tal-UE li tirriżulta mill-Konvenzjonijiet IMO.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Żjara mill-ispetturi fuq il-bastiment ma għandhiex tkun rekwiżit assolut, peress li l-assigurazzjoni mehtieġa dwar il-kundizzjoni tal-bastiment tista' tinkiseb b'mezzi oħra, bħall-istorja tal-bastiment u d-dokumentazzjoni tal-bastiment. L-abbandun tar-rekwiżit ta' waqfa tal-bastiment se jagħmilha possibbli li r-rizorsi jiġu allokat i aħjar lill-bastimenti f'qaghda ħazina.

Emenda 16
Jan-Christoph Oetjen

Proposta għal direttiva
Premessa 7

Test propost mill-Kummissjoni

(7) L-amministrazzjonijiet marittimi tal-Istati Membri jenhtieg li jkunu jistgħu jibbażaw fuq riżorsi adegwati, inkluża l-kapaċità teknika tat-tehid ta' deċiżjonijiet, għall-implimentazzjoni tal-obbligi tagħhom ta' Stat tal-bandiera, b'mod proporzjonat mad-daqs u t-tip tal-flotta tagħhom u abbażi tar-rekwiżiti rilevanti tal-OMI. Sabiex tittejjeb il-prestazzjoni kwalitattiva ġenerali tal-vapuri li jtajru l-bandiera ta' Stat Membru huwa meħtieġ ukoll li jiġi armonizzat il-monitoraġġ strett u bir-reqqa, inkluż l-iżvilupp ta' regoli u r-rieżami tad-disinn, tal-organizzazzjonijiet rikonoxxuti li jwettqu dmirijiet tal-Istat tal-bandiera f'isem l-Istati Membri.

Emenda

(7) L-amministrazzjonijiet marittimi tal-Istati Membri jenhtieg li jkunu jistgħu jibbażaw fuq riżorsi adegwati, inkluża l-kapaċità teknika tat-tehid ta' deċiżjonijiet, għall-implimentazzjoni tal-obbligi tagħhom ta' Stat tal-bandiera, b'mod proporzjonat mad-daqs u t-tip tal-flotta tagħhom u abbażi tar-rekwiżiti rilevanti tal-OMI. ***Ir-reviżjoni ta' din id-Direttiva tista' twassal għal żieda fil-kostijiet, minhabba r-rekwiżiti l-godda dwar l-awtoritajiet tal-Istat tal-Bandiera. Iż-żieda fit-tariffi mhallsa mis-sidien tal-vapuri jenhtieg li tkun proporzjonata biex tinżamm il-kompetittività tal-bnadar tal-UE.*** Sabiex tittejjeb il-prestazzjoni kwalitattiva ġenerali tal-vapuri li jtajru l-bandiera ta' Stat Membru huwa meħtieġ ukoll li jiġi armonizzat il-monitoraġġ strett u bir-reqqa, inkluż l-iżvilupp ta' regoli u r-rieżami tad-disinn, tal-organizzazzjonijiet rikonoxxuti li jwettqu dmirijiet tal-Istat tal-bandiera f'isem l-Istati Membri.

Or. en

Emenda 17

Ljudmila Novak, Marian-Jean Marinescu, Magdalena Adamowicz

Proposta għal direttiva

Premessa 7a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(7a) Sabiex tiġi żgurata l-effettività ta' din id-Direttiva, kull Stat tal-bandiera tal-UE jenhtieg li jwettaq is-sehem ġust tiegħu ta' spezzjonijiet, proporzjonat mad-daqs u t-tip tal-flotta tiegħu. Għalhekk, jenhtieg li tiġi stabbilita kwota minima annwali ta' spezzjoni ta' mill-inqas 20 % tal-bastimenti li jtajru l-bandiera tiegħu għal kull Stat Membru.

Emenda 18
Johan Van Overtveldt

Proposta ghal direttiva
Premessa 8

Test propost mill-Kummissjoni

(8) Jenhtieg li jigu stabbiliti kriterji u miri ta' spezzjoni minimi relatati ma' dawk ir-riżorsi abbażi tal-esperjenza Prattika tal-Istati Membri, inkluż l-użu ta' spetturi mhux esklussivi, permezz ta' miżuri ta' implimentazzjoni.

Emenda

imhassar

Emenda 19
Jan-Christoph Oetjen

Proposta ghal direttiva
Premessa 9

Test propost mill-Kummissjoni

(9) Jenhtieg li t-twettiq, wara l-kwalifika, ta' skema armonizzata għall-bini tal-kapaċità mis-surveyors u mill-ispetturi tal-Istat tal-bandiera jiżgura kundizzjonijiet ekwi bejn l-amministrazzjonijiet marittimi u jikkontribwixxi għall-prestazzjoni kwalitattiva tal-vapuri li jtajru l-bandiera ta' Stat Membru.

Emenda

(9) Jenhtieg li t-twettiq, wara l-kwalifika, ta' skema armonizzata għall-bini tal-kapaċità mis-surveyors u mill-ispetturi tal-Istat tal-bandiera jiżgura kundizzjonijiet ekwi bejn l-amministrazzjonijiet marittimi u jikkontribwixxi għall-prestazzjoni kwalitattiva tal-vapuri li jtajru l-bandiera ta' Stat Membru, **filwaqt li jittiehdu miżuri proporzjonati li jiżguraw prestazzjoni ekwivalenti tal-vapuri kollha li jidhlu fl-ilmijiet tal-UE, hi x'inhil-bandiera li jtajru, u b'hekk tiġi ssalvgwardjata l-kompetittività tal-bnadar tal-UE fuq livell internazzjonali.**

Emenda 20
Johan Van Overtveldt

Proposta ghal direttiva
Premessa 9

Test propost mill-Kummissjoni

(9) Jenhtieg li *t-twettiq*, wara l-kwalifika, *ta' skema armonizzata għall-bini tal-kapaċità mis-surveyors u mill-ispetturi tal-Istat tal-bandiera* jiżgura kundizzjonijiet ekwi bejn l-amministrazzjonijiet marittimi u jikkontribwixxi għall-prestazzjoni kwalitattiva tal-vapuri li jtajru l-bandiera ta' Stat Membru.

Emenda

(9) Jenhtieg li *tahriġ b'saħħtu volontarju*, wara l-kwalifika, *ipprovdut mill-Akkademja tal-EMSA lill-Istati Membri* jiżgura kundizzjonijiet ekwi bejn l-amministrazzjonijiet marittimi u jikkontribwixxi għall-prestazzjoni kwalitattiva tal-vapuri li jtajru l-bandiera ta' Stat Membru.

Or. en

Emenda 21
Henna Virkkunen

Proposta ghal direttiva
Premessa 11

Test propost mill-Kummissjoni

(11) L-istabbiliment u l-iżvilupp ta' bażi tad-data li tipprovdi informazzjoni essenzjali, f'format elettroniku dwar vapuri li jtajru l-bandiera ta' Stat Membru, jenhtieg li jikkontribwixxu għal skambju msahħah ta' informazzjoni, *ikomplu jtejbu t-trasparenza tal-prestazzjoni ta' flotta ta' kwalità għolja u jippermettu monitoraġġ imtejjeb tal-obbligi tal-Istat tal-bandiera biex jiġu żgurati kundizzjonijiet ekwi bejn l-amministrazzjonijiet marittimi.*

Emenda

(11) L-istabbiliment u l-iżvilupp ta' bażi tad-data li tipprovdi informazzjoni essenzjali, f'format elettroniku dwar vapuri li jtajru l-bandiera ta' Stat Membru, jenhtieg li jikkontribwixxu għal skambju msahħah ta' informazzjoni *fost l-Istati Membri.*

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-introduzzjoni ta' dokumenti elettronici u bażi tad-data għall-ispezzjonijiet għandha ssir sabiex l-Istati Membri jkun jistgħu jkomplu jużaw is-sistemi ta' informazzjoni nazzjonali tagħhom fil-futur. Dan se jagħmilha possibbli li jsir użu aħjar mid-data miġbura għall-

ħtiġijiet nazzjonali u li tintuża l-istess sistema għal sorveljanza marittima oħra.

Emenda 22

Karima Delli

f' isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal direttiva

Premessa 11a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(11a) F'konformità mal-Artikolu 91(1) tal-UNCLOS^{29a}, jenħtieġ li jkun hemm “rabta ġenwina” bejn is-sid reali ta’ bastiment u l-bandiera li jtajjar il-bastiment. Approċċ bħal dan jenħtieġ li jgħin biex jiġu eliminati Prattiki mhux mixtieqa bħall-bdil tal-bandiera tal-bastimenti u l-użu ta’ reġistri miftuha. Huwa magħruf sew li xi sidien ta’ vapuri spiss ibiddu l-bandiera tal-bastimenti tagħhom jew jużaw reġistri miftuha għall-fini ta’ dumping soċjali u/jew minimizzazzjoni tal-kostijiet operattivi, pereżempju billi jhallsu taxxi jew imposti aktar baxxi jew ihallsu kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali mnaqqsa u/jew biex jaħarbu mill-kontrolli leġiżlattivi tal-implimentazzjoni u dawk amministrattivi.

^{29a} *Assemblea Ġenerali tan-NU, Konvenzjoni dwar il-Liġi tal-Baħar, 10 ta’ Diċembru 1982*

Or. en

Emenda 23

Johan Van Overtveldt

Proposta għal direttiva

Premessa 13a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(13a) Il-kondiviżjoni tal-eżitu tal-awditi tal-IMO u l-miżuri korrettivi potenzjali li jirriżultaw mill-awditi tal-IMO tibqa' l-prerogattiva tal-Istati Membri.

Or. en

Emenda 24
Johan Van Overtveldt

Proposta ghal direttiva
Premessa 14

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(14) Il-Kummissjoni, meghjuna mill-Aġenzija Ewropea ghas-Sigurtà Marittima (EMSA) stabbilita bir-Regolament (KE) Nru 1406/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³¹, jenhtieg li tiġi mistiedna u tkun involuta bhala osservatur mill-Istat Membru bhala Stat tal-bandiera li qed jiġi vverifikat ghall-fini li tiġi żgurata l-konsistenza bejn il-verifika tal-OMI u l-valutazzjonijiet tal-Kummissjoni, imwettqa mill-EMSA biex tiċċekkja l-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar is-sikurezza marittima permezz tal-iskema ta' żjara u spezzjoni taghha, f'isem il-Kummissjoni.

imhassar

³¹ Ir-Regolament (KE) Nru 1406/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 2002 li jistabbilixxi l-Aġenzija Ewropea ghas-Sigurtà Marittima (ĠU L 208, 5.8.2002, p. 1).

Or. en

Emenda 25
Cláudia Monteiro de Aguiar

Proposta ghal direttiva
Premessa 14

Test propost mill-Kummissjoni

(14) Il-Kummissjoni, ***meghjuna mill-Aġenzija*** Ewropea għas-Sigurtà Marittima (EMSA) stabbilita bir-Regolament (KE) Nru 1406/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³¹, jenhtieg li tiġi mistiedna u tkun involuta bħala osservatur mill-Istat Membru bħala Stat tal-bandiera li qed jiġi vverifikat għall-fini li tiġi żgurata l-konsistenza bejn il-verifika tal-OMI u l-valutazzjonijiet tal-Kummissjoni, imwettqa mill-EMSA biex tiċċekkja l-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar is-sikurezza marittima permezz tal-iskema ta' zjara u spezzjoni tagħha, f'isem il-Kummissjoni.

³¹ Ir-Regolament (KE) Nru 1406/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 2002 li jistabbilixxi l-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima (ĠU L 208, 5.8.2002, p. 1).

Emenda

(14) Il-Kummissjoni ***u l-Aġenzija*** Ewropea għas-Sigurtà Marittima (EMSA) stabbilita bir-Regolament (KE) Nru 1406/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³¹, jenhtieg li tiġi mistiedna u tkun involuta bħala osservatur mill-Istat Membru bħala Stat tal-bandiera li qed jiġi vverifikat għall-fini li tiġi żgurata l-konsistenza bejn il-verifika tal-OMI u l-valutazzjonijiet tal-Kummissjoni, imwettqa mill-EMSA biex tiċċekkja l-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar is-sikurezza marittima permezz tal-iskema ta' zjara u spezzjoni tagħha, f'isem il-Kummissjoni.

³¹ Ir-Regolament (KE) Nru 1406/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 2002 li jistabbilixxi l-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima (ĠU L 208, 5.8.2002, p. 1).

Or. en

Emenda 26
Pierre Karleskind, Catherine Chabaud

Proposta ghal direttiva
Premessa 15a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(15a) Fin-nuqqas ta' bandiera Ewropea li tiggarrantixxi kundizzjonijiet ekwi, l-Istati Membri jenhtieg li jimplimentaw servizzi tat-trasport marittimu bbażati fuq kompetizzjoni hielsa u mhux imxekkla, u għalhekk jistinkaw biex jarmonizzaw il-karatteristiċi speċifiċi tagħhom speċjalment dawk ambjentali u soċjali.

Emenda 27
Pierre Karleskind, Jan-Christoph Oetjen

Proposta ghal direttiva
Premessa 16a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(16a) Il-Kummissjoni jenhtieg li tohrog rapport ta' trasparenza dwar id-data kollha miġbura fuq il-bnadar Ewropej lill-Istati Membri interessati.

Emenda 28
Karima Delli
f' isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta ghal direttiva
Premessa 21

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(21) L-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima (EMSA) jenhtieg li ttiprovdi l-appoġġ meħtieġ biex tiżgura l-implimentazzjoni tad-Direttiva 2009/21/KE.

(21) L-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima (EMSA) jenhtieg li ttiprovdi l-appoġġ meħtieġ biex tiżgura l-implimentazzjoni tad-Direttiva 2009/21/KE. ***It-tahriġ ipprovdut mill-EMSA lill-amministrazzjonijiet tal-Istat tal-bandiera jenhtieg li jkopri bis-shih l-obbligi tal-Istati Membri kif stabbiliti fl-MLC 2006. L-EMSA jenhtieg li tiffaċilita l-koordinazzjoni u l-iskambju ta' informazzjoni u prattiki tajba bejn l-amministrazzjonijiet tal-Istat tal-bandiera.***

Emenda 29
Pierre Karleskind

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1 – punt aa (ġdid)

Direttiva 2009/21/KE

Artikolu 3 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(aa) il-punt (d) huwa sostitwit b'dan li ġej:

(d) “ċertifikati” tfisser ċertifikati statutorji mahruġa fir-rigward tal-Konvenzjonijiet tal-IMO u l-ILO rilevanti;

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-bnadar tal-UE għandhom jirrispettaw il-konvenzjonijiet tal-ILO bl-istess mod li jirrispettaw dawk tal-IMO.

Emenda 30

Pierre Karleskind

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1 – punt b

Direttiva 2009/21/KE

Artikolu 3 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(f) “Konvenzjonijiet” tfisser il-Konvenzjonijiet, bil-Protokolli u bl-emendi tagħhom, u l-kodiċijiet relatati ta' status obligatorju, fil-verzjoni aġġornata tagħhom, kif definiti fl-Artikolu 2(1) tad-Direttiva 2009/16/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁴, ***bl-eċċezzjoni tal-Konvenzjoni dwar ix-Xogħol Marittimu, 2006 (MLC 2006)***;

(f) “Konvenzjonijiet” tfisser il-Konvenzjonijiet, bil-Protokolli u bl-emendi tagħhom, u l-kodiċijiet relatati ta' status obligatorju, fil-verzjoni aġġornata tagħhom, kif definiti fl-Artikolu 2(1) tad-Direttiva 2009/16/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁴;

³⁴ Id-Direttiva 2009/16/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar il-kontroll tal-Istat tal-Port (ĠU L 131, 28.5.2009, p. 57).

³⁴ Id-Direttiva 2009/16/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar il-kontroll tal-Istat tal-Port (ĠU L 131, 28.5.2009, p. 57).

Ġustifikazzjoni

Il-bnadar tal-UE għandhom jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet kollha tal-MLC 2006.

Emenda 31

Johan Van Overtveldt

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1 – punt b

Direttiva 2009/21/KE

Artikolu 3 – punt g

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(g) “Kodiċi III” tfisser il-partijiet 1 u 2 tar-Riżoluzzjoni A. 1070(28) (“Kodiċi ta’ Implimentazzjoni tal-Istrumenti tal-OMI”), adottat mill-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali (OMI), bl-eċċezzjoni tal-paragrafi 16.1, 18.1, 19, 29, 30, 31 u 32 tal-parti 2;

imhassar

Emenda 32

Josianne Cutajar

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1 – punt b

Direttiva 2009/21/KE

Artikolu 3 – punt i

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(i) “spettur tal-Istat tal-bandiera” tfisser impjegat tas-settur pubbliku, li jaħdem esklużivament għall-awtorità kompetenti ta’ Stat Membru u debitament awtorizzat minnha biex iwettaq spezzjonijiet supplimentari tal-Istat tal-bandiera, u li jissodisfa r-rekwiżit ta’ indipendenza speċifikat fl-Artikolu 8(1), u l-kriterji minimi speċifikati fl-Anness XI

(i) “spettur tal-Istat tal-bandiera” tfisser impjegat tas-settur pubbliku, li jaħdem esklużivament għall-awtorità kompetenti ta’ Stat Membru u debitament awtorizzat minnha *jew individwu impjegat b’mod mhux esklużiv, u debitament awtorizzat mill-awtorità kompetenti ta’ Stat Membru, fuq bażi ad hoc jew fuq sitwazzjoni kuntrattwali mal-awtorità*

tad-Direttiva 2009/16/KE;

kompetenti ta' Stat Membru, biex iwettaq spezzjonijiet supplimentari tal-Istat tal-bandiera, u li jissodisfa r-rekwiżit ta' indipendenza speċifikat fl-Artikolu 8(1), u l-kriterji minimi speċifikati fl-Anness XI tad-Direttiva 2009/16/KE;

Or. en

Emenda 33 Henna Virkkunen

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1 – punt b**
Direttiva 2009/21/KE
Artikolu 3 – punt k

Test propost mill-Kummissjoni

(k) “spezzjoni **supplimentari** tal-Istat tal-bandiera” tfisser spezzjoni **abbord** li ma twassalx għal ċertifikazzjoni;

Emenda

(k) “spezzjoni tal-Istat tal-bandiera” tfisser spezzjoni li ma twassalx għal ċertifikazzjoni **biex tivverifika li l-kundizzjoni attwali tal-bastiment u tal-ekwipaġġ tiegħu hija konformi maċ-ċertifikati li jgħorr. Meta l-ispezzjoni ma titwettaqx abbord din għandha tiżgura l-istess livell ta' sikurezza u assigurazzjoni bħal dak tal-ispezzjonijiet fuq il-post.;**

Or. en

Ġustifikazzjoni

Żjara mill-ispetturi fuq il-bastiment ma għandhiex tkun rekwiżit assolut, peress li l-assigurazzjoni meħtieġa tal-kundizzjoni tal-bastiment tista' tinkiseb b'mezzi oħra, bħall-istorja tal-bastiment u d-dokumentazzjoni tal-bastiment. L-abbandun tar-rekwiżit ta' waqfa tal-bastiment se jagħmilha possibbli li r-rizorsi jiġu allokatati aħjar lill-bastimenti f'qagħda hazina.

Emenda 34 Pierre Karleskind

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 1a (ġdid)**

Direttiva 2009/21/KE
Artikolu 1 – paragrafu 1 – subparagrafu (b)

Test fis-seħħ

Emenda

Artikolu 1 Suġġett

1. L-għan ta' din id-Direttiva huwa:

(a) li tiżgura li l-Istati Membri jwettqu l-obbligi tagħhom b' mod effettiv u konsistenti bħala Stati tal-bandiera; u

(b) li **ttejjeb is-sikurezza u** tevita t-tniġġis minn vapuri li jtajru l-bandiera ta' Stat Membru.

(1a) Fl-Artikolu 1, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 1 Suġġett

1. L-għan ta' din id-Direttiva huwa:

(a) li tiżgura li l-Istati Membri jwettqu l-obbligi tagħhom b' mod effettiv u konsistenti bħala Stati tal-bandiera; u u

(b) li tevita t-tniġġis minn vapuri li jtajru l-bandiera ta' Stat Membru **u tiżgura s-sikurezza, inkluża s-sikurezza abbord.**

”

Or. en

(Direttiva 2009/21/KE)

Ġustifikazzjoni

Il-baħħara huma element ewlieni fl-iżgurar tal-aħjar kundizzjonijiet ta' sikurezza tal-vapur.

Emenda 35

Karima Delli

f' isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2 – sottopunt 1 (ġdid)

Direttiva 2009/21/KE

Artikolu 4 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

-1. fl-Artikolu 4, it-titolu huwa emendat kif ġej:

Kundizzjonijiet biex vapur jingħata d-dritt li jtajjar bandiera ta' Stat Membru u kundizzjonijiet biex jopera

Or. en

Emenda 36

Karima Delli

f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2 – sottopunt 1a (ġdid)

Direttiva 2009/21/KE

Artikolu 4 – paragrafu 1 (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

-1a. Paragrafu ġdid jiddaħhal qabel il-paragrafu 1 eżistenti:

(-1) qabel ma vapur jingħata d-dritt li jtajjar il-bandiera tiegħu, l-Istat Membru kkonċernat għandu jiżgura li s-sid reali ta' bastiment ikollu rabta ġenwina mal-bandiera kkonċernata. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 10b sabiex tagħti gwida dwar x'jikkostitwixxi rabta ġenwina.

Or. en

Emenda 37

Karima Delli

f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2

Direttiva 2009/21/KE

Artikolu 4 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Qabel ma vapur li jkun ingħata d-dritt li jtajjar il-bandiera tiegħu jingħata l-permess li jopera, l-Istat Membru kkonċernat għandu jiżgura li l-vapur inkwistjoni jikkonforma mar-regoli u r-regolamenti internazzjonali applikabbli. B'mod partikolari, għandu jivverifika r-rekords tas-sikurezza tal-vapur billi juża r-rapporti u ċ-ċertifikati ta' spezzjoni li jinsabu fil-bażi tad-data msemmija fl-Artikolu 6a. Huwa għandu, **jekk ikun neċessarju**, jikkonsulta mal-Istat tal-bandiera li jkun qed jitlef sabiex

1. Qabel ma vapur li jkun ingħata d-dritt li jtajjar il-bandiera tiegħu jingħata l-permess li jopera, l-Istat Membru kkonċernat għandu jiżgura li l-vapur inkwistjoni jikkonforma mar-regoli u r-regolamenti internazzjonali applikabbli. B'mod partikolari, għandu **jwettaq spezzjonijiet abbord u jivverifika kemm ir-rekords tas-sikurezza tal-vapur kif ukoll id-dokumentazzjoni li tiżgura li l-vapur jissodisfa l-istandards ambjentali u soċjali internazzjonali**, billi juża r-rapporti u ċ-ċertifikati ta' spezzjoni li jinsabu fil-bażi

jistabbilixxi jekk kwalunkwe nuqqas pendent i jew kwistjoni ta' sikurezza identifikati minn dan tal-aħħar għadhom mhux solvuti

tad-data msemmija fl-Artikolu 6a. Huwa għandu jikkonsulta mal-Istat tal-bandiera li jkun qed jitlef sabiex jistabbilixxi jekk kwalunkwe nuqqas pendent i jew kwistjoni ta' sikurezza identifikati minn dan tal-aħħar għadhom mhux solvuti

Or. en

Emenda 38 **Clare Daly**

Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2
Direttiva 2009/21/KE
Artikolu 4 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Qabel ma vapur li jkun ingħata d-dritt li jtajjar il-bandiera tiegħu jingħata l-permess li jopera, l-Istat Membru kkonċernat għandu jiżgura li l-vapur inkwistjoni jikkonforma mar-regoli u r-regolamenti internazzjonali applikabbli. B'mod partikolari, għandu jivverifika r-rekords tas-sikurezza tal-vapur billi juża r-rapporti u ċ-ċertifikati ta' spezzjoni li jinsabu fil-baži tad-data msemmija fl-Artikolu 6a. Huwa għandu, jekk ikun neċessarju, jikkonsulta mal-Istat tal-bandiera li jkun qed jitlef sabiex jistabbilixxi jekk kwalunkwe nuqqas pendent i jew kwistjoni ta' sikurezza identifikati minn dan tal-aħħar għadhom mhux solvuti.

Emenda

1. Qabel ma vapur li jkun ingħata d-dritt li jtajjar il-bandiera tiegħu jingħata l-permess li jopera, l-Istat Membru kkonċernat għandu jiżgura li l-vapur inkwistjoni jikkonforma mar-regoli u r-regolamenti internazzjonali applikabbli. B'mod partikolari, għandu jivverifika r-rekords tas-sikurezza tal-vapur billi juża r-rapporti u ċ-ċertifikati ta' spezzjoni li jinsabu fil-baži tad-data msemmija fl-Artikolu 6a. Huwa ***għandu jivverifika wkoll il-konformità tal-vapur mal-konvenzjonijiet ambjentali internazzjonali kif ukoll mat-tahriġ tal-ekwipaġġ. Huwa għandu***, jekk ikun neċessarju, jikkonsulta mal-Istat tal-bandiera li jkun qed jitlef sabiex jistabbilixxi jekk kwalunkwe nuqqas pendent i jew kwistjoni ta' sikurezza identifikati minn dan tal-aħħar għadhom mhux solvuti.

Or. en

Emenda 39 **Pierre Karleskind**

Proposta ghal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2

Direttiva 2009/21/KE

Artikolu 4 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Qabel ma vapur li jkun inghata d-dritt li jtajjar il-bandiera tiegħu jingħata l-permess li jopera, l-Istat Membru kkonċernat għandu jiżgura li l-vapur inkwistjoni jikkonforma mar-regoli u r-regolamenti internazzjonali applikabbli. B'mod partikolari, għandu jivverifika r-rekords tas-sikurezza tal-vapur billi juża r-rapporti u ċ-ċertifikati ta' spezzjoni li jinsabu fil-bażi tad-data msemmija fl-Artikolu 6a. Huwa għandu, jekk ikun neċessarju, jikkonsulta mal-Istat tal-bandiera li jkun qed jitlef sabiex jistabbilixxi jekk kwalunkwe nuqqas pendenti jew kwistjoni ta' sikurezza identifikati minn dan tal-aħħar għadhom mhux solvuti.

Emenda

1. Qabel ma vapur li jkun inghata d-dritt li jtajjar il-bandiera tiegħu jingħata l-permess li jopera, l-Istat Membru kkonċernat għandu jiżgura li l-vapur inkwistjoni jikkonforma mar-regoli u r-regolamenti internazzjonali applikabbli. B'mod partikolari, għandu jivverifika r-rekords tas-sikurezza tal-vapur billi juża r-rapporti u ċ-ċertifikati ta' spezzjoni li jinsabu fil-bażi tad-data msemmija fl-Artikolu 6a. ***L-Istati Membri jiżguraw ukoll li l-kundizzjonijiet operattivi tal-vapur jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet kollha fl-MLC 2006.*** Huwa għandu, jekk ikun neċessarju, jikkonsulta mal-Istat tal-bandiera li jkun qed jitlef sabiex jistabbilixxi jekk kwalunkwe nuqqas pendenti jew kwistjoni ta' sikurezza identifikati minn dan tal-aħħar għadhom mhux solvuti.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-Konvenzjoni tal-MLC għandha tigi rispettata biex vapur ikun jista' jtajjar bandiera Ewropea.

Emenda 40

Pierre Karleskind

Proposta ghal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 2

Direttiva 2009/21/KE

Artikolu 4 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1 a. L-Istat Membru għandu jiżgura li

vapur jithalla jopera u jinghata d-dritt li jtajjar il-bandiera biss jekk id-dispożizzjonijiet kollha stipulati fid-Direttiva 2022/993^{1a} jiġu rispettati.

^{1a} Direttiva dwar il-livell minimu ta' tahriġ tal-baħħara

Or. en

Emenda 41
Henna Virkkunen

Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3
Direttiva 2009/21/KE
Artikolu 4a – paragrafu 2 – subparagrafu c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) it-twettiq ta' spezzjonijiet *supplimentari* tal-Istat tal-bandiera ta' vapuri biex jiġi vverifikat li l-kundizzjoni attwali *tal-vapur* hija konformi maċ-ċertifikati li għandu.

Emenda

(c) it-twettiq ta' spezzjonijiet tal-Istat tal-bandiera ta' vapuri biex jiġi vverifikat li l-kundizzjoni attwali hija konformi maċ-ċertifikati li għandu. *Dawn l-ispezzjonijiet jistgħu jitwettqu bl-użu ta' approċċ ibbażat fuq ir-riskju, li jista' jinkludi l-kriterji li ġejjin:*

i. rekords ta' nuqqasijiet u nuqqasijiet ta' konformità minn stharrigiet, awditi u verifiki statutorji mwettqa mill-Istat tal-bandiera

ii. rapporti ta' aċċidenti serji hafna

iii. spezzjoni wara detenzjoni jew projbizzjoni ta' operazzjoni mahruġa mill-Kontroll mill-Istat tal-Port

iv. spezzjoni li taqbeż proporzjon ta' nuqqas fil-Kontroll tal-Istat tal-Port stabbilit minn kull Stat Membru

v. rekords ta' nuqqasijiet minn spezzjonijiet imwettqa skont il-legiżlazzjoni nazzjonali kif meqjus xieraq minn kull Stat Membru.

L-Istati Membri jistgħu jitbiegħdu mill-

approċċ ibbażat fuq ir-riskju u jwettqu spezzjonijiet tal-istat tal-bandiera billi jużaw il-proċeduri, l-istruzzjonijiet u l-informazzjoni rilevanti tagħhom stess f'konformità mal-Kodiċi III.

Or. en

Ġustifikazzjoni

It-twettiq tal-ispezzjonijiet għandu jkun ibbażat fuq ir-riskju, peress li dan huwa l-aħjar mod kif jintgħażlu l-bastimenti li għandhom l-akbar problemi fid-dawl tad-data storika.

Emenda 42

Karima Delli

f' isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3

Direttiva 2009/21/KE

Artikolu 4a – paragrafu 2 – subparagrafu ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) it-twettiq ta' spezzjonijiet fuq mill-inqas terz tal-vapuri kollha intitolati li jtajru l-bandiera tagħhom kull sena.

Or. en

Emenda 43

Karima Delli

f' isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3

Direttiva 2009/21/KE

Artikolu 4a – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe nuqqas ikkonfermat jew żvelat minn spezzjoni mwettqa f'konformità mal-paragrafu 2(c) jiġi

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe nuqqas ikkonfermat jew żvelat minn spezzjoni mwettqa f'konformità mal-paragrafu 2(c) jiġi

rettifikat.

rettifikat *bis-shih*. *B'mod partikolari, l-ispezzjonijiet ghandhom jiffukaw fuq is-sikurezza u l-prestazzjoni ambjentali tal-vapuri u jiżguraw li jittiehdu l-miżuri korrettivi kollha meħtieġa qabel l-imbarkazzjoni tal-bastiment.*

Or. en

Emenda 44

Karima Delli

f' isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta ghal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3

Direttiva 2009/21/KE

Artikolu 4b – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Kull Stat Membru għandu jiżgura li l-amministrazzjoni tiegħu tibbaża fuq riżorsi xierqa, proporzjonati mad-daqs u t-tip tal-flotta tiegħu, b'mod partikolari biex tissodisfa l-obbligi previsti fl-Artikolu 4a u fil-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu.

Emenda

1. Kull Stat Membru għandu jiżgura li l-amministrazzjoni tiegħu tibbaża fuq riżorsi xierqa, proporzjonati mad-daqs u t-tip tal-flotta tiegħu *u l-għadd minimu ta' spezzjonijiet li għandu jwettaq kull sena*, b'mod partikolari biex tissodisfa l-obbligi previsti fl-Artikolu 4a u fil-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu.

Or. en

Emenda 45

Johan Van Overtveldt

Proposta ghal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3

Direttiva 2009/21/KE

Artikolu 4b – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Kull Stat Membru għandu jiżgura s-sorveljanza tal-attivitajiet tas-surveyors tal-Istat tal-bandiera, tal-ispetturi tal-Istat tal-bandiera u tal-organizzazzjonijiet

Emenda

2. Kull Stat Membru għandu jiżgura s-sorveljanza tal-attivitajiet tas-surveyors tal-Istat tal-bandiera, tal-ispetturi tal-Istat tal-bandiera u tal-organizzazzjonijiet

rikonoxxuti *u jipparteċipa fl-iskema ta' sorveljanza tal-Organizzazzjonijiet Rikonoxxuti tal-UE speċifikata mill-grupp ta' livell għoli dwar kwistjonijiet tal-Istat tal-bandiera msemmija fl-Artikolu 9a(1).*

rikonoxxuti.

Or. en

Emenda 46

Ljudmila Novak, Marian-Jean Marinescu, Magdalena Adamowicz

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3

Direttiva 2009/21/KE

Artikolu 4b – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Sabiex tiġi żgurata l-armonizzazzjoni tal-ispezzjonijiet supplimentari tal-Istat tal-bandiera msemmija fl-Artikolu 4a(2)(c), il-Kummissjoni, wara li tikkonsulta mal-grupp ta' livell għoli dwar kwistjonijiet tal-Istat tal-bandiera msemmi fl-Artikolu 9a(1), għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni biex tiddefinixxi l-miżuri uniformi biex tiddetermina r-rekwiżiti minimi għall-implimentazzjoni tal-obbligi previsti fil-paragrafu 1. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 10(2)."

Emenda

4. Sabiex tiġi żgurata l-armonizzazzjoni tal-ispezzjonijiet supplimentari tal-Istat tal-bandiera msemmija fl-Artikolu 4a(2)(c), il-Kummissjoni, wara li tikkonsulta mal-grupp ta' livell għoli dwar kwistjonijiet tal-Istat tal-bandiera msemmi fl-Artikolu 9a(1), għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni biex tiddefinixxi l-miżuri uniformi biex tiddetermina r-rekwiżiti minimi għall-implimentazzjoni tal-obbligi previsti fil-paragrafu 1. ***Sabiex tiġi żgurata l-effettività ta' din id-Direttiva, dawn ir-rekwiżiti minimi għandhom b'mod partikolari jinkludu kwota minima annwali ta' spezzjonijiet ta' mill-inqas 20 % tal-vapuri li jtajru l-bandiera ta' kull Stat Membru, proporzjonata mad-daqs u t-tip tal-flotta tiegħu.*** Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 10(2)."

Or. en

Emenda 47

Karima Delli

f' isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta ghal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3
Direttiva 2009/21/KE
Artikolu 4b – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Sabiex tiġi żgurata l-armonizzazzjoni tal-ispezzjonijiet supplimentari tal-Istat tal-bandiera msemmija fl-Artikolu 4a(2)(c), il-Kummissjoni, wara li tikkonsulta mal-grupp ta' livell għoli dwar kwistjonijiet tal-Istat tal-bandiera msemmi fl-Artikolu 9a(1), għandha tadotta atti **ta' implimentazzjoni** biex tiddefinixxi l-miżuri uniformi biex tiddetermina r-rekwiżiti minimi għall-implimentazzjoni tal-obbligi previsti fil-paragrafu 1. Dawk l-atti **ta' implimentazzjoni** għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura **ta' eżami** msemmija fl-Artikolu 10(2).”

Emenda

4. Sabiex tiġi żgurata l-armonizzazzjoni tal-ispezzjonijiet supplimentari tal-Istat tal-bandiera msemmija fl-Artikolu 4a(2)(c), il-Kummissjoni, wara li tikkonsulta mal-grupp ta' livell għoli dwar kwistjonijiet tal-Istat tal-bandiera msemmi fl-Artikolu 9a(1), għandha tadotta atti **delegati** biex tiddefinixxi l-miżuri uniformi biex tiddetermina r-rekwiżiti minimi għall-implimentazzjoni tal-obbligi previsti fil-paragrafu 1 **u tinkludi f'dawn ir-rekwiżiti kemm il-mira minima kwantitattiva li għandha tintlaħaq fuq bażi annwali, kif spjegat fid-dettall fl-Artikolu 4a, il-paragrafu 2(b), kif ukoll element kwalitattiv li jikkunsidra l-profil tar-riskju ta' bastiment**. Dawk l-atti **delegati** għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 10(2).”

Or. en

Emenda 48
Johan Van Overtveldt

Proposta ghal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3
Direttiva 2009/21/KE
Artikolu 4c – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Bini tal-kapaċità komuni tal-persunal tal-Istat tal-bandiera

Emenda

Tahriġ ta' wara l-kwalifika tal-persunal tal-Istat tal-bandiera

Or. en

Emenda 49
Johan Van Overtveldt

Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3
Direttiva 2009/21/KE
Artikolu 4c – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri ***għandhom*** jiżguraw li l-persunal responsabbli għall-istharrig, l-ispezzjonijiet u l-verifiki, jew li jwettaqhom, fuq vapuri u kumpaniji ***jgħaddi mill-iskema armonizzata speċifikata fil-paragrafu 2.***

Emenda

1. L-Istati Membri ***jistghu*** jiżguraw li l-persunal responsabbli għall-istharrig, l-ispezzjonijiet u l-verifiki, jew li jwettaqhom, fuq vapuri u kumpaniji ***jassisti għal tahrig volontarju wara l-kwalifika pprovdut mill-Akkademja tal-EMSA.***

Or. en

Emenda 50
Karima Delli
f' isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3
Direttiva 2009/21/KE
Artikolu 4c – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-Kummissjoni, filwaqt li tfittex il-parir tal-grupp ta' livell għoli dwar kwistjonijiet tal-Istat tal-bandiera msemmi fl-Artikolu 9a(1), għandha tiżviluppa skema komuni għall-bini tal-kapaċità (wara l-kwalifika fil-livell nazzjonali) u żżommha aġġornata, filwaqt li tqis teknoloġiji godda, u fir-rigward ta' obbligi godda jew addizzjonali li jirriżultaw mill-istrumenti internazzjonali rilevanti, għas-surveyors u l-ispetturi tal-Istati Membri tal-bandiera.

Emenda

2. Il-Kummissjoni, filwaqt li tfittex il-parir tal-grupp ta' livell għoli dwar kwistjonijiet tal-Istat tal-bandiera msemmi fl-Artikolu 9a(1), għandha tiżviluppa skema komuni għall-bini tal-kapaċità (wara l-kwalifika fil-livell nazzjonali) u żżommha aġġornata, filwaqt li tqis teknoloġiji godda, u fir-rigward ta' obbligi godda jew addizzjonali li jirriżultaw mill-istrumenti internazzjonali rilevanti, għas-surveyors u l-ispetturi tal-Istati Membri tal-bandiera. ***Għandha tinghata attenzjoni partikolari għall-implimentazzjoni tal-MLC 2006.***

Emenda 51
Johan Van Overtveldt

Proposta ghal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3
Direttiva 2009/21/KE
Artikolu 4c – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-Kummissjoni, filwaqt li tfittex il-parir tal-grupp ta' livell għoli dwar kwistjonijiet tal-Istat tal-bandiera msemmi fl-Artikolu 9a(1), ***għandha tiżviluppa skema komuni għall-bini tal-kapaċità*** (wara l-kwalifika ***fil-livell nazzjonali***) u ***żżommha aġġornata***, filwaqt li tqis teknoloġiji godda, u fir-rigward ta' obbligi godda jew addizzjonali li jirriżultaw mill-istrumenti internazzjonali rilevanti, għas-surveyors u l-ispetturi tal-Istati Membri tal-bandiera.

Emenda

2. Il-Kummissjoni, filwaqt li tfittex il-parir tal-grupp ta' livell għoli dwar kwistjonijiet tal-Istat tal-bandiera msemmi fl-Artikolu 9a(1), ***tista' tghin lill-Istati Membri, fejn meħtieġ, billi tappoġġa tahriġ*** wara l-kwalifika ***pprovdut mill-Akkademja tal-EMSA*** u ***tghin iżzommu aġġornat***, filwaqt li tqis teknoloġiji godda, u fir-rigward ta' obbligi godda jew addizzjonali li jirriżultaw mill-istrumenti internazzjonali rilevanti, għas-surveyors u l-ispetturi tal-Istati Membri tal-bandiera.

Emenda 52
Karima Delli
f' isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta ghal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 3
2009/21/EC
Artikolu 4c – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

2 a. Il-Kummissjoni, bl-involvement tal-EMSA, għandha tipproduċi dokument ta' gwida li joffri pariri dwar kif għandhom jiġu implimentati l-Konvenzjonijiet internazzjonali, b'mod partikolari l-MLC 2006. L-EMSA għandha tipprovdi informazzjoni

Emenda

dettaljata dwar il-problemi l-aktar frekwenti identifikati matul l-ispezzjonijiet mill-Istat tal-port tal-vapuri taht kull bandiera, kif ukoll spjegazzjonijiet u kjarifiki dwar id-dokumentazzjoni u ċ-ċertifikati speċifiċi ta' kull Stat tal-bandiera.

Or. en

Emenda 53
Pierre Karleskind

Proposta ghal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5
Direttiva 2009/21/KE
Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(aa) arrangamenti tax-xogħol abbord il-vapuri u rekords tas-sighat ta' xogħol ta' kuljum tal-baħħara kif definiti fid-Direttiva 1999/63/KE^{1a}.

^{1a} *Id-Direttiva tal-Kunsill 1999/63/KE tal-21 ta' Ġunju 1999 dwar il-Ftehim dwar l-organizzazzjoni tal-hin tax-xogħol tal-baħħara konkluz mill-Assoċjazzjoni tal-Komunità Ewropea tas-Sidien tal-Bastimenti (ECSA) u l-Federazzjoni tal-Unjonijiet tal-Ħaddiema tat-Trasport (FST) — Anness: Ftehim Ewropew dwar l-organizzazzjoni tal-hin ta' xogħol tal-baħħara (il-paragrafu 7 tal-klawżola 5 u l-paragrafu 1 tal-klawżola 8 tal-Anness 1)*

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-arrangamenti tax-xogħol abbord il-vapuri u r-rekords tal-baħħara ghandhom ikunu aċċessibbli online.

Emenda 54

Karima Delli

f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta ghal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5

Direttiva 2009/21/KE

Artikolu 6 – paragrafu 1 – sottopunt e

Test propost mill-Kummissjoni

(e) eżitu tal-ispezzjonijiet tal-kontroll mill-Istat tal-port (nuqqasijiet: iva jew le; detenzjonijiet: iva jew le);

Emenda

(e) eżitu tal-ispezzjonijiet tal-kontroll mill-Istat tal-port (nuqqasijiet: iva jew le; detenzjonijiet: iva jew le; ***u aktar dettalji kif xieraq jekk ikun hemm nuqqasijiet jew detenzjonijiet***);

Or. en

Emenda 55

Karima Delli

f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta ghal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5

Direttiva 2009/21/KE

Artikolu 6 – paragrafu 1 – sottopunt ea (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

(ea) ***ċertifikati statutorji li jikkonfermaw jekk xi nuqqasijiet irrapportati żvelati permezz ta' spezzjonijiet ta' kontroll mill-Istat tal-port ġewx rettifikati***;

Emenda

Or. en

Emenda 56

Henna Virkkunen

Proposta ghal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 6

Direttiva 2009/21/KE

Artikolu 6a – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-Kummissjoni għandha tiżviluppa, iżżomm u taġġorna bażi tad-data **għall-ispezzjonijiet** li jkun fiha l-informazzjoni speċifikata fl-Artikolu 6. L-Istati Membri **kollha għandhom ikunu** konnessi ma' dik il-bażi tad-data. Il-bażi tad-data **għandha** tkun ibbażata fuq il-bażi tad-data **għall-ispezzjonijiet** imsemmija fl-Artikolu 24 tad-Direttiva 2009/16/KE u **għandu** jkollha funzjonalitajiet simili għal dik il-bażi tad-data.

Emenda

1. Il-Kummissjoni għandha tiżviluppa, iżżomm u taġġorna bażi tad-data **għall-informazzjoni dwar il-vapuri** li jkun fiha l-informazzjoni speċifikata fl-Artikolu 6. L-Istati Membri **jistgħu** jkunu konnessi ma' dik il-bażi tad-data. Il-bażi tad-data **tista'** tkun ibbażata fuq il-bażi tad-data **għall-informazzjoni dwar il-vapuri** msemija fl-Artikolu 24 tad-Direttiva 2009/16/KE u **jista'** jkollha funzjonalitajiet simili għal dik il-bażi tad-data.

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-introduzzjoni ta' dokumenti elettronici u bażi tad-data għall-ispezzjonijiet għandha ssir sabiex l-Istati Membri jkunu jistgħu jkomplu jużaw is-sistemi ta' informazzjoni nazzjonali tagħhom fil-futur. Dan se jagħmilha possibbli li jsir użu aħjar mid-data miġbura għall-htigijiet nazzjonali u li tintuża l-istess sistema għal sorveljanza marittima oħra.

Emenda 57

Cláudia Monteiro de Aguiar

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 6

Direttiva 2009/21/KE

Artikolu 6a – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. L-Istati Membri għandu jkollhom aċċess għall-informazzjoni kollha rreġistrata fil-bażi tad-data għall-ispezzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u s-sistema ta' spezzjoni prevista fid-Direttiva 2009/16/KE. Xejn f'din id-Direttiva ma għandu jipprevjeni l-kondiviżjoni ta' tali informazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti rilevanti fi hdan u bejn l-Istati Membri, mal-Kummissjoni **jew** mal-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima (EMSA) stabbilita bir-Regolament (KE) Nru 1406/2002 tal-

Emenda

4. L-Istati Membri għandu jkollhom aċċess għall-informazzjoni kollha rreġistrata fil-bażi tad-data għall-ispezzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u s-sistema ta' spezzjoni prevista fid-Direttiva 2009/16/KE. Xejn f'din id-Direttiva ma għandu jipprevjeni l-kondiviżjoni ta' tali informazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti rilevanti fi hdan u bejn l-Istati Membri, mal-Kummissjoni **u** mal-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima (EMSA) stabbilita bir-Regolament (KE) Nru 1406/2002 tal-

Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁶.

Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁶.

³⁶ Ir-Regolament (KE) Nru 1406/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 2002 li jistabbilixxi l-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima (ĠU L 208, 5.8.2002, p. 1).

³⁶ Ir-Regolament (KE) Nru 1406/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 2002 li jistabbilixxi l-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima (ĠU L 208, 5.8.2002, p. 1).

Or. en

Emenda 58 **Pierre Karleskind**

Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 6
Direttiva 2009/21/KE
Artikolu 6a – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li ċ-ċertifikati Statutorji msemija **fl-Artikolu 6(1)(b)** jiġu trażmessi b'mod elettroniku lill-baži tad-data għall-ispezzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu bl-użu tal-ispeċifikazzjonijiet funzjonali u tekniċi għal interfaċċa tar-rapportar elettronika armonizzata prevista fl-Artikolu 24a tad-Direttiva 2009/16/KE.

Emenda

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li ċ-ċertifikati Statutorji, ***l-arranġamenti tax-xoghol abbord il-vapuri u rekords tas-sighat ta' xoghol ta' kuljum tal-bahhara jew tas-sighat ta' mistrieħ tagħhom ta' kuljum*** imsemmija fl-Artikolu 6(1), ***il-paragrafi (aa) u (b)***, jiġu trażmessi b'mod elettroniku lill-baži tad-data għall-ispezzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu bl-użu tal-ispeċifikazzjonijiet funzjonali u tekniċi għal interfaċċa tar-rapportar elettronika armonizzata prevista fl-Artikolu 24a tad-Direttiva 2009/16/KE.

Or. en

Emenda 59 **Johan Van Overtveldt**

Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 6
Direttiva 2009/21/KE
Artikolu 6a – paragrafu 5a (gdid)

5 a. *Sabiex l-Istati Membri jinghataw biżżejjed żmien biex jiżguraw l-interoperabbiltà u l-kompatibbiltà tal-informazzjoni elettronika tagħhom, il-kondiviżjoni u l-aċċessibbiltà ta' din l-informazzjoni għandhom jiġu żgurati sentejn wara d-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva.*

Or. en

Emenda 60
Johan Van Overtveldt

Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 7
Direttiva 2009/21/KE
Artikolu 7 – paragrafu 1

1. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jagħmlu l-verifika tal-OMI tal-amministrazzjoni tagħhom mill-inqas darba kull 7 snin, ***u għandhom jippubblikaw l-eżitu tal-verifika kif ukoll kwalunkwe azzjoni korrettiva fil-bażi tad-data tas-Sistema ta' Informazzjoni dwar it-Trasport bil-Baħar Integrat u Globali (GISIS) stabbilita mill-OMI. L-Istati Membri għandhom jagħmlu l-istess informazzjoni disponibbli wkoll għall-pubbliku, f'konformità mal-leġiżlazzjoni nazzjonali rilevanti dwar il-kunfidenzjalità.***

1. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jagħmlu l-verifika tal-OMI tal-amministrazzjoni tagħhom mill-inqas darba kull 7 snin.

Or. en

Emenda 61
Karima Delli
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta ghal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 7

Direttiva 2009/21/KE

Artikolu 7 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-mizuri meħtieġa biex jagħmlu l-verifika tal-OMI tal-amministrazzjoni tagħhom mill-inqas darba kull 7 snin, u għandhom jippubblikaw l-eżitu tal-verifika kif ukoll kwalunkwe azzjoni korrettiva fil-bażi tad-data tas-Sistema ta' Informazzjoni dwar it-Trasport bil-Baħar Integrat u Globali (GISIS) stabbilita mill-OMI. L-Istati Membri għandhom jagħmlu l-istess informazzjoni disponibbli wkoll għall-pubbliku, f'konformità mal-leġiżlazzjoni nazzjonali rilevanti dwar il-kunfidenzjalità.

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-mizuri meħtieġa biex jagħmlu l-verifika tal-OMI tal-amministrazzjoni tagħhom mill-inqas darba kull 3 snin, u għandhom jippubblikaw l-eżitu tal-verifika kif ukoll kwalunkwe azzjoni korrettiva fil-bażi tad-data tas-Sistema ta' Informazzjoni dwar it-Trasport bil-Baħar Integrat u Globali (GISIS) stabbilita mill-OMI. L-Istati Membri għandhom jagħmlu l-istess informazzjoni disponibbli wkoll għall-pubbliku, f'konformità mal-leġiżlazzjoni nazzjonali rilevanti dwar il-kunfidenzjalità.

Or. en

Emenda 62

Johan Van Overtveldt

Proposta ghal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 7

Direttiva 2009/21/KE

Artikolu 7 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-Istati Membri għandhom jżguraw li l-Kummissjoni, assistita mill-EMSA, tithalla tippartecipa bhala osservatur fil-proċess ta' verifika tal-OMI u, li kwalunkwe rapport tal-Verifika u l-informazzjoni dwar l-azzjoni sussegwenti mehuda jkunu immedjatament disponibbli għall-Kummissjoni.

Emenda

imhassar

Or. en

Emenda 63
Cláudia Monteiro de Aguiar

Proposta ghal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 7
Direttiva 2009/21/KE
Artikolu 7 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-Kummissjoni, **assistita mill-EMSA, tithalla tipparteċipa** bħala **osservatur** fil-proċess ta' verifika tal-OMI u, li kwalunkwe rapport tal-Verifika u l-informazzjoni dwar l-azzjoni sussegwenti meħuda jkunu immedjatament disponibbli għall-Kummissjoni.

Emenda

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-Kummissjoni **u l-EMSA jithallew jipparteċipaw** bħala **osservaturi** fil-proċess ta' verifika tal-OMI u, li kwalunkwe rapport tal-Verifika u l-informazzjoni dwar l-azzjoni sussegwenti meħuda jkunu immedjatament disponibbli għall-Kummissjoni.

Or. en

Emenda 64
Karima Delli
f' isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta ghal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 7
2009/21/EC
Artikolu 7 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni effettiva ta' din id-Direttiva u sabiex jiġi mmonitorjat il-funzjonament ġenerali tal-konformità tal-Istat tal-bandiera u tal-iskema ta' sorveljanza tal-Organizzazzjonijiet Rikonoxxuti tal-UE, il-Kummissjoni għandha tiġbor l-informazzjoni meħtieġa u twettaq żjarat fl-Istati Membri, f'konformità mal-Artikolu xx tar-Regolament (UE) xx/xx tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁷ [ir-Regolament tal-EMSA li għandu jiġi adottat],

Emenda

3. Sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni effettiva ta' din id-Direttiva u sabiex jiġi mmonitorjat il-funzjonament ġenerali tal-konformità tal-Istat tal-bandiera u tal-iskema ta' sorveljanza tal-Organizzazzjonijiet Rikonoxxuti tal-UE, il-Kummissjoni għandha tiġbor l-informazzjoni meħtieġa u twettaq żjarat fl-Istati Membri, **inklużi spezzjonijiet ad-hoc u mhux imhabbra**, f'konformità mal-Artikolu xx tar-Regolament (UE) xx/xx tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁷ [ir-Regolament tal-EMSA li għandu jiġi adottat],

³⁷ Ir-Regolament (UE) xx/xx tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ... [ir-Regolament tal-EMSA]

³⁷ Ir-Regolament (UE) xx/xx tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ... [ir-Regolament tal-EMSA]

Or. en

Emenda 65

Karima Delli

f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta ghal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 7

2009/21/EC

Artikolu 7 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3 a. *L-Istati tal-bandiera ghandhom jirvedu kontinwament il-linji gwida pprovduti lill-ispetturi taghhom u lil dawk awtorizzati biex jaġixxu f'isimhom sabiex jaghtu direzzjoni ċara dwar kif ghandhom jivverifikaw sistematikament il-preċiżjoni tar-rekords li jkunu qed jiġu spezzjonati. It-tahriġ ipprovdut mill-EMSA lill-amministrazzjonijiet tal-Istat tal-bandiera ghandu jkopri tali proċeduri ta' verifika u jiġi estiż biex ikopri l-MLC 2006 f'aktar dettall. L-EMSA ghandha tiffacilita wkoll il-koordinazzjoni u l-iskambju ta' informazzjoni u prattiki tajba bejn l-amministrazzjonijiet tal-Istati tal-bandiera.*

Or. en

Emenda 66

Karima Delli

f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta ghal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 8 – punt b

-2a. Il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġejj:

L-Istati Membri li jidhru fuq il-lista s-sewda jew il-lista l-griża kif ippubblikati fir-rapport annwali l-aktar reċenti tal-Memorandum ta' Qbil ta' Pariġi dwar il-Kontroll mill-Istat tal-Port (minn hawn 'il quddiem "MtQ ta' Pariġi") ghandhom jipprovdu lill-Kummissjoni rapport dwar il-prestazzjoni tagħhom ta' Stati tal-bandiera mhux aktar tard minn tliet xhur wara l-pubblikazzjoni tar-rapport tal-MtQ ta' Pariġi.

Ir-rapport ghandu jidentifika u janalizza r-raġunijiet ewlenin ghan-nuqqas ta' konformità li tkun wasslet ghad-detenzjonijiet u n-nuqqasijiet li rriżultaw fi status ta' iswed jew griż, u l-miżuri korrettivi li se jiġu implimentati.

Fejn l-Istat Membru ma jhux il-miżuri korrettivi meħtieġa biex jiżgura l-konformità mal-lista l-bajda qabel ir-rapport annwali li jmiss tal-MtQ ta' Pariġi, il-Kummissjoni ghandha tiehu miżuri fir-rigward ta' dak l-Istat Membru. Il-miżuri ghandhom ikunu proporzjonati, xierqa u f'konformità mat-Trattati.

Or. en

Emenda 67
Karima Delli
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta ghal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 8 – punt b
Direttiva 2009/21/KE
Artikolu 8 – paragrafu 2b

Test propost mill-Kummissjoni

Il-miżuri għall-evalwazzjoni tal-prestazzjoni tal-Istati tal-bandiera għandhom iqisu, fost oħrajn, ir-riżultati tal-ispezzjonijiet tal-Istat tal-bandiera, ir-rati ta' detenzjoni tal-kontroll mill-Istat tal-port, l-istatistika tad-diżgrazzji, il-proċessi ta' komunikazzjoni u informazzjoni, l-istatistika tat-telf annwali (barra t-telf totali kostruttiv) u indikaturi tal-prestazzjoni oħra kif jista' jkun xieraq, biex jiġi ddeterminat jekk il-persunal, ir-riżorsi u l-proċeduri amministrattivi humiex adegwati biex iwettqu l-obbligi tal-Istat tal-bandiera.

Emenda

Il-miżuri għall-evalwazzjoni tal-prestazzjoni tal-Istati tal-bandiera għandhom iqisu, fost oħrajn, ir-riżultati tal-ispezzjonijiet tal-Istat tal-bandiera, ***l-għadd ta' spezzjonijiet imwettqa, il-punt sa liema jkun tqies il-profil ta' riskju tal-vapuri***, ir-rati ta' detenzjoni tal-kontroll mill-Istat tal-port, l-istatistika tad-diżgrazzji, il-proċessi ta' komunikazzjoni u informazzjoni, l-istatistika tat-telf annwali (barra t-telf totali kostruttiv) u indikaturi tal-prestazzjoni oħra kif jista' jkun xieraq, biex jiġi ddeterminat jekk il-persunal, ir-riżorsi u l-proċeduri amministrattivi humiex adegwati biex iwettqu l-obbligi tal-Istat tal-bandiera.

Or. en

Emenda 68

Ljudmila Novak, Marian-Jean Marinescu, Magdalena Adamowicz

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 9

Direttiva 2009/21/KE

Artikolu 9

Test propost mill-Kummissjoni

(9) l-Artikolu 9 ***jithassar***.

Emenda

(9) Artikolu 9

Rapporti u Rieżami

Kull hames snin wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva. Dan ir-rapport għandu jkun fih valutazzjoni tal-prestazzjoni tal-Istati Membri bhala Stati tal-bandiera. Dan ir-rapport għandu jkun akkumpanjat, fejn xieraq, bi proposti għal reviżjoni ta' din id-Direttiva.

Or. en

Emenda 69

Pierre Karleskind, Jan-Christoph Oetjen

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 10

Direttiva 2009/21/KE

Artikolu 9a – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi grupp ta' livell għoli dwar kwistjonijiet tal-Istat tal-bandiera biex jiġu diskussi kwistjonijiet tal-Istat tal-bandiera u biex jiġu ffaċilitati l-iskambji ta' esperjenza bejn l-awtoritajiet nazzjonali tal-Istati Membri, l-esperti u l-ispetturi tal-Istat tal-bandiera, **inklużi, kif xieraq, dawk** mis-settur privat.

Emenda

Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi grupp ta' livell għoli dwar kwistjonijiet tal-Istat tal-bandiera biex jiġu diskussi kwistjonijiet tal-Istat tal-bandiera u biex jiġu ffaċilitati l-iskambji ta' esperjenza bejn l-awtoritajiet nazzjonali tal-Istati Membri, l-esperti u l-ispetturi tal-Istat tal-bandiera, ***l-Assoċjazzjonijiet tas-Sidien tal-Vapuri tal-Komunità Ewropea (ECSA), il-Federazzjoni Ewropea tal-Ħaddiema tat-Trasport (ETF) u l-partijiet ikkonċernati rilevanti kollha*** mis-settur privat.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Is-shab soċjali għandhom ikunu jistgħu jipparteċipaw fil-grupp ta' livell għoli dwar kwistjonijiet ta' Stat tal-bandiera.

Emenda 70

Cláudia Monteiro de Aguiar

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 10

Direttiva 2009/21/KE

Artikolu 9a – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Il-grupp ta' livell għoli dwar kwistjonijiet tal-Istat tal-bandiera għandu jkun magħmul minn rappreżentanti tal-Istati Membri u tal-Kummissjoni, ***megħjuna mill-EMSA.***

Emenda

Il-grupp ta' livell għoli dwar kwistjonijiet tal-Istat tal-bandiera għandu jkun magħmul minn rappreżentanti tal-Istati Membri u tal-Kummissjoni ***u l-EMSA.***

Emenda 71

Karima Delli

f' isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 10

Direttiva 2009/21/KE

Artikolu 9a – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) li jagħmel rakkomandazzjonijiet għal approċċ komuni għall-ispezzjonijiet tal-Istat tal-bandiera; il-proċeduri u l-linji gwida għall-kontroll tal-vapuri;

Emenda

(a) li jagħmel rakkomandazzjonijiet għal approċċ komuni għall-ispezzjonijiet tal-Istat tal-bandiera; il-proċeduri u l-linji gwida għall-kontroll tal-vapuri; ***l-għadd ta' spezzjonijiet addizzjonali li għandhom jitwettqu għall-Istati Membri bl-akbar registri;***

Emenda 72

Karima Delli

f' isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 10

Direttiva 2009/21/KE

Artikolu 9a – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) li jassisti lill-Kummissjoni fl-iżvilupp tal-metodu tekniku għal dak li jikkostitwixxi riżorsi xierqa, proporzjonali għad-daqs u t-tip ta' flotta, imsemmi fl-Artikolu 4b;

Emenda

(c) li jassisti lill-Kummissjoni fl-iżvilupp tal-metodu tekniku għal dak li jikkostitwixxi riżorsi xierqa, proporzjonali għad-daqs u t-tip ta' flotta ***u l-għadd ta' spezzjonijiet li għandhom jitwettqu,*** imsemmi fl-Artikolu 4b;

Emenda 73

Karima Delli

f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 10

Direttiva 2009/21/KE

Artikolu 9a – paragrafu 2 – punt ja (gdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ja) jagħmlu rakkomandazzjonijiet għal approċċ komuni biex tiġi żgurata “rabta ġenwina” bejn is-sid reali ta’ bastiment u l-bandiera li jtajjar il-bastiment, f’konformità mal-Artikolu 91(1) tal-UNCLOS^{37a}.

^{37a} *Assemblea Ġenerali tan-NU, Konvenzjoni dwar il-Liġi tal-Baħar, 10 ta’ Diċembru 1982*

Or. en

Emenda 74

Pierre Karleskind

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 10

Direttiva 2009/21/KE

Artikolu 9b – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi għodda elettronika ta’ rapportar għall-finijiet tal-ġbir ta’ informazzjoni u data mill-Istati Membri fir-rigward ta’ din id-Direttiva. L-Istati Membri għandhom jinformat perijodikament, u tal-anqas darba fis-sena, lill-Kummissjoni, dwar:

I. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi għodda elettronika ta’ rapportar għall-finijiet tal-ġbir ta’ informazzjoni u data mill-Istati Membri fir-rigward ta’ din id-Direttiva. L-Istati Membri għandhom jinformat perijodikament, u tal-anqas darba fis-sena, lill-Kummissjoni, dwar:

Or. en

Emenda 75

Karima Delli

f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta ghal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 10

Direttiva 2009/21/KE

Artikolu 9b - paragrafu 1 – punt a – sottopunt iva (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(iva) il-punt sa liema jkun tqies il-profil ta' riskju tal-vapuri fl-istharrig, fl-ispezzjonijiet u fl-awditi mwettqa bhala Stati tal-bandiera;

Or. en

Emenda 76

Pierre Karleskind

Proposta ghal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 10

Direttiva 2009/21/KE

Artikolu 9b - paragrafu 1 – punt a – sottopunt iva (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(iva) kundizzjonijiet tax-xoghol, ibbazati fuq ir-rekords tas-sighat ta' xoghol ta' kuljum tal-bahhara u s-sighat ta' mistrieh ta' kuljum;

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-kundizzjonijiet tax-xoghol applikabbli mill-bandiera tal-Istat Membru għandhom isiru pubbliċi.

Emenda 77

Karima Delli

f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta ghal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 10
Direttiva 2009/21/KE
Artikolu 9b – paragrafu 2 (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-Kummissjoni ghandha tirrapporta lill-Kunsill u lill-Parlament mill-inqas darba kull sentejn dwar l-informazzjoni u d-data miġbura mill-Istati Membri, kif deskritt fil-paragrafi a, b u c ta' dan l-Artikolu.

Or. en

Emenda 78
Pierre Karleskind, Jan-Christoph Oetjen

Proposta ghal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 10
Direttiva 2009/21/KE
Artikolu 9b – paragrafu 3 (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-Kummissjoni ghandha tohroġ rapport annwali bbażat fuq l-informazzjoni miġbura skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu li ghandu jiġi ppubblikat fuq sit web uffiċjali.

Or. en

Emenda 79
Johan Van Overtveldt

Proposta ghal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 10
Direttiva 2009/21/KE
Artikolu 9b – paragrafu 4 (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-kondiviżjoni u l-aċċessibbiltà tad-data meħtieġa mill-Istati Membri ghandhom

jiġu implimentati sentejn wara d-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva.

Or. en

Emenda 80

Karima Delli

f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 12

Direttiva 2009/21/KE

Artikolu 10a – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 10(b), dwar l-emendi għall-Anness 1, sabiex jitqiesu d-dispożizzjonijiet u l-impenji godda relatati mal-Istat tal-bandiera żviluppata fil-livell internazzjonali, b'mod partikolari, fl-OMI.

Emenda

Il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 10(b), dwar l-emendi għall-Anness 1, **u l-Artikoli 4 u 4b**, sabiex jitqiesu d-dispożizzjonijiet u l-impenji godda relatati mal-Istat tal-bandiera żviluppata fil-livell internazzjonali, b'mod partikolari, fl-OMI.

Or. en

Emenda 81

Karima Delli

f'isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw, sa **[OP: Jekk joghġbok dahhal data: sena** mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva emendatorja] il-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva.

Emenda

L-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw, sa **disa' xhur** mid-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva emendatorja, il-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva.

Or. en

Emenda 82
Johan Van Overtveldt

Proposta għal direttiva
Anness I
Direttiva 2009/21/KE
Anness

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

[...]

imħassar

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-inkluzjoni tal-Kodiċi III bħala Anness għal din id-Direttiva toħloq il-possibbiltà li tiġi mminata l-kompetenza tal-Istati Membri u t-trasferiment tal-awtorità esklużivament għal-livell tal-UE. L-Istati Membri kollha ffirmaw il-Konvenzjonijiet IMO, inklużi l-obbligi u r-responsabbiltajiet fil-Kodiċi III.

Emenda 83
Johan Van Overtveldt

Proposta għal direttiva
Anness I
Direttiva 2009/21/KE
Anness

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

ANNEXS

imħassar

Or. en

Emenda 84
Johan Van Overtveldt

Proposta għal direttiva
Anness I
Direttiva 2009/21/KE
Anness

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

**KODIĊI TAL-IMPLIMENTAZZJONI
TAL-ISTRUMENTI TAL-IMO (KODIĊI
III)**

imhassar

Or. en

**Emenda 85
Johan Van Overtveldt**

**Proposta ghal direttiva
Anness I
Direttiva 2009/21/KE
Anness**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

PARTI 1 – OQSMA KOMUNI

imhassar

Or. en

**Emenda 86
Johan Van Overtveldt**

**Proposta ghal direttiva
Anness I
Direttiva 2009/21/KE
Anness**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

PARTI 2 - STATI TAL-BANDIERA

imhassar

Or. en

**Emenda 87
Karima Delli
f' isem il-Grupp Verts/ALE**

**Proposta ghal direttiva
Anness I**

Test propost mill-Kummissjoni

1. jimplimentaw politiki permezz tal-hruġ ta' leġislazzjoni u gwida nazzjonali, li jgħinu fl-implimentazzjoni u fl-infurzar tar-rekwiżiti tal-konvenzjonijiet u l-protokolli kollha dwar is-sikurezza **u** l-prevenzjoni tat-tniġġis li għalihom huma partijiet; u

Emenda

1. jimplimentaw politiki permezz tal-hruġ ta' leġislazzjoni u gwida nazzjonali, li jgħinu fl-implimentazzjoni u fl-infurzar tar-rekwiżiti tal-konvenzjonijiet u l-protokolli kollha dwar is-sikurezza, il-prevenzjoni tat-tniġġis, **ambjentali u soċjali** li għalihom huma partijiet; u

Or. en

Emenda 88

Karima Delli

f' isem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal direttiva

Anness I

Direttiva 2009/16/KE

Anness – Parti 2 – punt 43

Test propost mill-Kummissjoni

43. Il-miżuri biex tiġi evalwata l-prestazzjoni tal-Istati tal-bandiera għandhom jinkludu, fost l-oħrajn, ir-rati ta' detenzjoni tal-kontroll mill-Istat tal-port, ir-riżultati tal-ispezzjoni mill-Istat tal-bandiera, l-istatistika dwar id-diżgrazzji, il-proċessi ta' komunikazzjoni u ta' informazzjoni, l-istatistika dwar it-telf annwali (minbarra t-telf totali kostruttivi (CTLs)) u indikaturi oħrajn tal-prestazzjoni kif jista' jkun xieraq, sabiex jiġi ddeterminat jekk il-proċeduri tal-persunal, tar-riżorsi u dawk amministrattivi humiex adegwati biex jissodisfaw l-obbligi tal-Istat tal-bandiera tiegħu.

Emenda

43. Il-miżuri biex tiġi evalwata l-prestazzjoni tal-Istati tal-bandiera għandhom jinkludu, fost l-oħrajn, ir-rati ta' detenzjoni tal-kontroll mill-Istat tal-port, ir-riżultati tal-ispezzjoni mill-Istat tal-bandiera, l-istatistika dwar id-diżgrazzji, il-proċessi ta' komunikazzjoni u ta' informazzjoni, l-istatistika dwar it-telf annwali (minbarra t-telf totali kostruttivi (CTLs)), **il-konformità mal-ghadd minimu mandatorju ta' spezzjonijiet kull sena**, u indikaturi oħrajn tal-prestazzjoni kif jista' jkun xieraq, sabiex jiġi ddeterminat jekk il-proċeduri tal-persunal, tar-riżorsi u dawk amministrattivi humiex adegwati biex jissodisfaw l-obbligi tal-Istat tal-bandiera tiegħu.

Or. en

